

# Trinity Sunday, Series B – Día de la Trinidad, Serie B

## More Worship Suggestions – Más Sugerencias para la Adoración

### *Alternative Hymns and Songs – Himnos y Canciones Alternativos*

English Songs		Canciones en Español	
Trinity Theme		Tema de la Trinidad	
Come Thou, Almighty King	LSB 905	Rey Soberano y Dios Oh Padre, Eterno Dios	CC 100 CC 102
Holy, Holy, Holy	LSB 507	Santo, Santo, Santo	CC 96
Lord, Keep Us Steadfast in Your Word	LSB 655	Sosténnos Firmes, Oh Señor	CC 109
Come, Holy Ghost, Creator Blest	LSB 498	Oh Ven, Espíritu Creador	CC 87
Praise God, From Whom All Blessings Flow	LSB 805	A Dios, el Padre Celestial A la Divina Trinidad Al Padre, al Hijo el Redentor	CC 104 CC 105 CC 106
Glory be to God the Father	LSB 506	Gloria a Dios el Padre Eterno	Translation - Richard Schlak
The Lord, My God, be Praised Now Thank We All Our God	LSB 794 LSB 895	De Boca y Corazón	CC 193
All Glory Be to God on High	LSB 947	A Dios Dad Gracias, Dad Honor	CC 97
How Great Thou Art	LSB 501	Cuán Grande es Él	CS 35
Heavenly Father, I Appreciate You		Padre Santo, Te Aprecio	
God Himself is Present	LSB 907	Ante la Presencia	CC 286
We All Believe in One True God	LSB 954	Creemos en un Solo Dios	CC 101
Songs that have a verse about the Trinity – Cantos que tienen una estrofa acerca de la Trinidad			
We Are One in the Spirit		Somos Uno en Espíritu	
Shine, Jesus, Shine		Brilla, Jesús	
Holy God, We Praise Thy Name	LSB 940, OC 511	Santo, Santo, Dios de Amor (some phrases in the Spanish translation area bit technical)	OC 511
Alabaré	LSB 800, LLC 582	Alabaré	LSB 800, LLC 582

Hymns and Songs only in Spanish – Himnos y Cantos solamente en Español

Padre Nuestro, Padre Nuestro (I'm sure this praise song is also in English but I haven't found the lyrics yet)

No Hay Dios Tan Grande como Tú

Con Cánticos, Señor (CC 99)

A Nuestro Padre Dios (CC 98)

Ven, Oh Todopoderoso (CC 103)

Sólo a Ti, Dios y Señor (CC 190)

Hymns and Songs only in English – Himnos y Cantos solamente en Inglés

Father Most Holy (LSB 504)

Triune God, Be Thou Our Stay (LSB 505)

CC = Culto Cristiano (Old LCMS Spanish Hymnal, available from Concordia Publishing House)

CS = Cantad al Señor (Newer, small LCMS Spanish Hymnal, available from Concordia Publishing House)

LLC = Libro de Liturgia y Cántico (ELCA Spanish Hymnal, available from Augsburg/Fortress)

LSB = Lutheran Service Book (Newest LCMS English Hymnal, available from Concordia Publishing House)

LW = Lutheran Worship (LCMS English Hymnal, now superseded by LSB)

OC = Oramos Cantando / We Pray in Song (Bilingual Catholic Hymnal, has quite a few Lutheran Hymns translated)

Praise = Praise! Our Songs and Hymns (Singspiration 1979)

SPW = Songs of Praise and Worship (Bilingual Hymnal, Editorial Mundo Hispano)

**Alternative Bible Readings – Lecturas Alternativas de la Biblia**

Old Testament Reading – Lectura del Antiguo Testamento

Isaiah 44:6-11, 16-22 – Isaías 44:6-11, 16-22

*The Lord is the one true God – idols and false gods are worth nothing*

*El Señor es el único Dios verdadero – los ídolos no son nada*

Isaiah 45:5-7, 16-25 – Isaías 45:5-7, 16-25

*The Lord is the one true God, the only one who can save*

*El Señor es el único Dios verdadero, el único que puede salvar*

Deuteronomy 6:4-9 – Deuteronomio 6:4-9

*There is only one God, and we are to teach our children of his love*

*Hay un solo Dios y debemos enseñar a los niños acerca de su amor*

Deuteronomy 4:32-40 – Deuteronomio 4:32-40

*The Lord is the true God, and there is no other*

*El Señor es el verdadero Dios y no hay otro*

New Testament Reading – Lectura del Nuevo Testamento

Romans 8:14-17 – Romanos 8:14-17

*The Spirit leads us and shows us that we are children of God the Father and co-heirs with Christ*  
*El Espíritu nos guía y nos muestra que somos hijos de Dios el Padre y coherederos con Cristo*

Romans 11:33-36 – Romanos 11:33-36

*God is much greater than our human understanding*  
*Dios es más grande que lo que podemos comprender*

2 Corinthians 13:11-14 – 2 Corintios 13:11-14

*The one God – Father, Son, and Holy Spirit – bless us and give us peace.*  
*Pedimos que el único Dios verdadero – Padre, Hijo y Espíritu Santo – nos bendiga y nos dé la paz.*

Romans 5:1-5 – Romanos 5:1-5

*Through faith in Jesus we have peace with God the Father and the Holy Spirit fills us with hope and love*  
*Por fe en Jesús tenemos paz para con Dios el Padre y el Espíritu Santo nos llena de esperanza y amor*

Gospel Reading – Lectura del Evangelio

Matthew 28:16-20 – Mateo 28:16-20

*We are to teach and baptize in the name of the Father, Son, and Holy Spirit*  
*Cristo nos manda enseñar y bautizar en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo*

John 16:12-15 – Juan 16:12-15

*The Father, the Son, and the Holy Spirit are one and share everything*  
*El Padre, el Hijo y el Espíritu Santo son uno y comparten todo*

**Alternate Responsive Reading – Lectura Responsiva Alternativa**

Use the following Bible verses – utilice los siguientes versículos bíblicos:

Deuteronomy 6:5 – Deuteronomio 6:5

1 Corinthians 8:6 – 1 Corintios 8:6

Romans 8:14 – Romanos 8:14

Psalms 145:18 – Salmo 145:18

2 Corinthians 13:14 – 2 Corintios 13:14

*(véase también la lectura responsiva del 1990)*

**Alternate Prayer of the Day – Oración del Día Alternativa**

Lord God – Father, Son, and Holy Spirit – we have been baptized in your name and we trust in you. Help us to get to know you more and more. Protect us from the temptations and the false teachers that try to lead us away from your ways. Keep us firm in your truth. In your own name we pray. Amen.

Señor Dios – Padre, Hijo y Espíritu Santo – hemos sido bautizados en tu nombre y confiamos en ti. Ayúdanos, pues, a conocerte más y más. Protégenos de las tentaciones y de los falsos maestros que quieren desviarnos de tus caminos. Consérvanos firmes en tu verdad. En tu propio nombre oramos. Amén.

***Alternate Offertory (Prayer of Dedication) – Ofertorio Alternativo (Oración de Dedicación)***

Oh Father, Son, and Holy Spirit, you have been so good to us! Accept these offerings which we gratefully give you now. Let them be used for your glory and to bring the message of salvation to all the world. In your own name we pray. Amen.

Oh Padre, Hijo y Espíritu Santo, ¡cuánta bondad nos has mostrado! Acepta estas dádivas que te ofrecemos hoy en gratitud. Haz que ellas sean usadas para tu gloria y para llevar el mensaje de salvación al mundo entero. En tu propio nombre oramos. Amén.